

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 132

Volume 30

21 May 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1375/87 of 20 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1376/87 of 20 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1377/87 of 19 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1012/87 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency	5
Commission Regulation (EEC) No 1378/87 of 19 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1013/87 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Portuguese intervention agency	6
Commission Regulation (EEC) No 1379/87 of 19 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1085/87 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Spanish intervention agency	7
★ Commission Regulation (EEC) No 1380/87 of 20 May 1987 reducing the quantities of table wine covered by contracts and declarations approved for the distillation provided for in Regulation (EEC) No 603/87	8
★ Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987 establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1382/87 of 20 May 1987 establishing detailed rules concerning the inspection of fishing vessels	11
Commission Regulation (EEC) No 1383/87 of 20 May 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	14

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1384/87 of 20 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1328/87 introducing a countervailing charge on courgettes originating in Spain (except the Canary Islands)	16
Commission Regulation (EEC) No 1385/87 of 20 May 1987 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Romania	17
Commission Regulation (EEC) No 1386/87 of 20 May 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 49th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	18
Commission Regulation (EEC) No 1387/87 of 20 May 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	19
Commission Regulation (EEC) No 1388/87 of 20 May 1987 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	20

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

- ★ **Application of Article 27 of the sixth Council Directive of 17 May 1977 on value-added tax** 22

Commission

87/268/EEC :

- ★ **Commission Decision of 11 May 1987 approving the accelerated plans for the eradication of leukosis in cattle presented by the Kingdom of Spain** 23

87/269/EEC :

- ★ **Commission Decision of 11 May 1987 approving the reinforced plan for the eradication of African swine fever presented by Spain** 24

87/270/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 May 1987 approving the accelerated plans for the eradication of brucellosis and tuberculosis in cattle presented by the Republic of Portugal** 25

87/271/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 May 1987 approving the adjustment to the special programme for the Region of Lombardy relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) 1944/81 and subsequent amendments** 26

87/272/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 May 1987 approving the adjustment to the special programme for the Region of Apulia relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 and subsequent amendments** 27

87/273/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 May 1987 approving the adjustment to the special programme for the Region of Piedmont relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 and subsequent amendments** 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1375/87

of 20 May 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 May 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,66	202,05
10.01 B II	Durum wheat	52,48	259,47 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	45,73	177,01 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	44,00	196,60
10.04	Oats	102,29	155,93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	4,93	183,93 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	44,00	135,61
10.07 B	Millet	44,00	149,32 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,91	186,14 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	44,00	64,93 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	39,02	298,57
11.01 B	Rye flour	79,72	263,51
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	95,18	415,30
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	39,18	319,96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1376/87

of 20 May 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 May 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.
⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1377/87

of 19 May 1987

amending Regulation (EEC) No 1012/87 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1012/87⁽³⁾ opens an invitation to tender for the sale on the internal market of a quantity of olive oil held by the Italian intervention agency;

Whereas, with a view to sound management of the arrangements, provision should be made for a shorter time limit for the fixation of the minimum price and for the sale of the oil by AIMA in respect of sales for which the final date for the submission of tenders was fixed in the first fortnight of the month;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1012/87 is hereby amended as follows:

1. Article 6 is replaced by the following:

Article 6

The minimum selling price per 100 kilograms of oil shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, on the basis of the tenders received, not later than the tenth working day after the expiry of each final date laid down for the submission of tenders. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

2. Article 7 is replaced by the following:

Article 7

The olive oil shall be sold by AIMA not later than the fifth working day after the date of notification of the decision referred to in Article 6.

AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1378/87

of 19 May 1987

amending Regulation (EEC) No 1013/87 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Portuguese intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1013/87⁽³⁾ opens an invitation to tender for the sale on the internal market of a quantity of olive oil held by the Portuguese intervention agency;

Whereas, with a view to sound management of the arrangements, provision should be made for a shorter time limit for the fixation of the minimum price and for the sales of the oil by IROMA in respect of sales for which the final date for the submission of tenders was fixed in the first fortnight of the month;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1013/87 is hereby amended as follows:

1. Article 6 is replaced by the following:

Article 6

The minimum selling price per 100 kilograms of oil shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, on the basis of the tenders received, not later than the tenth working day after the expiry of each final date laid down for the submission of tenders. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.'

2. Article 7 is replaced by the following:

Article 7

The olive oil shall be sold by IROMA not later than the fifth working day after the date of notification of the decision referred to in Article 6.

IROMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1379/87

of 19 May 1987

amending Regulation (EEC) No 1085/87 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1085/87⁽³⁾ opens an invitation to tender for the sale on the internal market of a quantity of olive oil held by the Spanish intervention agency;

Whereas, with a view to sound management of the arrangements, provision should be made for a shorter time limit for the fixation of the minimum price and for the sale of the oil by SENPA in respect of sales for which the final date for the submission of tenders was fixed in the first fortnight of the month;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1085/87 is hereby amended as follows:

1. Article 6 is replaced by the following:

Article 6

The minimum selling price per 100 kilograms of oil shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, on the basis of the tenders received, not later than the tenth working day after the expiry of each final date laid down for the submission of tenders. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.'

2. Article 7 is replaced by the following:

Article 7

The olive oil shall be sold by SENPA not later than the fifth working day after the date of notification of the decision referred to in Article 6.

SENPA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 104, 16. 4. 1987, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1380/87

of 20 May 1987

reducing the quantities of table wine covered by contracts and declarations
approved for the distillation provided for in Regulation (EEC) No 603/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, and in particular Article 41 (1),

Whereas Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 603/87 of 27 February 1987 providing for the 1986/87 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 41 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1072/87 ⁽³⁾, makes provision for a mechanism enabling the total quantity of table wine which may be sent for distillation to be kept within a given limit;

Whereas the data communicated to the Commission by the Member States show that, on expiry of the time limit laid down for the submission of delivery contracts and declarations to the intervention agencies, the total quantity of table wine covered by such contracts and declarations exceeds by approximately 1,13 million hectolitres the quantity referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 603/87 and considered sufficient to improve market conditions; whereas, in these circumstances, the provision enabling distillation to be limited to the quantity laid down should be applied and, consequently, the quantities covered by each contract and declaration should be reduced proportionately;

Whereas the last subparagraph of Article 3 (1) of the same Regulation provides that the minimum quantity of wine

which may be delivered by a producer is 5 hectolitres; whereas, consequently, provision should be made, in cases where the reduction applicable to a contract would lead to the delivery of a quantity less than this minimum, for the quantity which may be delivered to be 5 hectolitres;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of table wine which may be delivered for distillation as referred to in Regulation (EEC) No 603/87 shall be 78 % of the quantity covered by any contract or declaration submitted for approval.

However, if the quantity resulting from the application of this percentage is less than 5 hectolitres, the quantity which may be delivered shall be 5 hectolitres.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 58, 28. 2. 1987, p. 53.

⁽³⁾ OJ No L 104, 16. 4. 1987, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1381/87

of 20 May 1987

establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 4 (e) and (f) of Regulation (EEC) No 2057/82 provides for the adoption of detailed rules for marking, identification and certification of fishing vessels;

Whereas it is necessary to establish common rules for the marking and identification of Member States' fishing vessels and their gear so that these can be easily identified;

Whereas it is necessary that the main characteristics of certain fishing vessels be entered in official documents which are made available for control;

Whereas it is necessary that official documents be kept on board certain fishing vessels indicating the capacity of the fishrooms and chilled or refrigerated sea-water tanks, in order to allow an accurate estimation of the catches on board;

Whereas, under Article 14 of Regulation (EEC) No 2057/82, Member States may take national control measures which go beyond Community requirements, provided that they comply with Community law and are in conformity with the common fisheries policy;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Fishing vessels flying the flag of, or registered in, a Member State shall be marked as follows:

1. The letter(s) of the port or district in which the vessel is registered and the number(s) under which it is registered shall be painted or displayed on both sides of the

bow, as high above the water as possible so as to be clearly visible from the sea and the air, in a colour contrasting with the ground on which they are painted.

For vessels over 10 metres but not over 17 metres in length, the height of the letters and numbers shall be at least 25 centimetres with a line thickness of at least 4 centimetres. For vessels over 17 metres in length, the height of the letters and numbers shall be at least 45 centimetres, with a line thickness of at least 6 centimetres.

The flag State may require the international radio call sign (IRCS), or the letters and numbers of registration, to be painted on top of the wheelhouse, so as to be clearly visible from the air, in a colour contrasting with the ground on which it is painted.

2. As from 1 January 1990, the contrasting colours shall be white and black.
3. The letters and numbers painted or displayed on the vessel shall not be effaced, altered, allowed to become illegible, covered or concealed.

Article 2

1. Small boats carried on board fishing vessels flying the flag of, or registered in, a Member State shall be marked with the letter(s) and number(s) of the vessel to which they belong.
2. Marker buoys and similar objects floating on the surface and intended to indicate the location of fishing gear shall be clearly marked at all times with the letter(s) and number(s) of the vessel to which they belong.

Article 3

1. Each fishing vessel over 10 metres in length shall carry on board documents, issued by a competent authority of the Member State in which it is registered, showing at least the following elements:

- its name, if any,
- the letter(s) of the port or district in which it is registered, and the number(s) under which it is registered,
- its international radio call sign, if any,
- the names and addresses of the owner(s) and, where applicable, the charterer(s),
- its length, engine power and, for vessels which entered into service on or after 1 January 1987, date of entry into service.

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

2. Vessels over 17 metres in length shall keep on board up-to-date drawings or descriptions of their fish rooms, including an indication of their storage capacity in cubic metres.

All vessels with chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10 centimetre intervals.

The documents referred to in the two previous sub-paragraphs shall be certified by a competent authority.

3. Any modification of the characteristics contained in the documents referred to in paragraphs 1 and 2 shall be certified by a competent authority and the method by which any modification of engine power has been carried out clearly explained.

4. Except with regard to length and engine power, the provisions of this Article in respect of the issue of documents by a competent authority shall apply from 1 January 1990. The provisions with regard to length and engine power shall apply from 1 January 1990 in the case of fishing vessels entering into service or modified on or after 1 October 1987, and from 18 July 1994 in the case of other fishing vessels. Until 1 January 1990 or 18 July 1994, as the case may be, and in the absence of such documents, the relevant certification shall be established and signed by the vessel owner.

5. The documents referred to in this Article shall be produced for the purposes of control upon request of the inspectorate of a Member State.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission
António CARDOSO É CUNHA
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1382/87**of 20 May 1987****establishing detailed rules concerning the inspection of fishing vessels**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2057/82 provides for the adoption of detailed rules for the inspection of fishing vessels;

Whereas it is necessary to define the vessels and their activities subject to inspection;

Whereas inspection vessels should display appropriate identification;

Whereas the duties of a vessel being inspected should be defined;

Whereas the duties of coastal states in respect of certain infringements should be defined;

Whereas the coordination of control activities will be facilitated by suggestions made by the Commission;

Whereas, under Article 14 of Regulation (EEC) No 2057/82, Member States may take national control measures which go beyond Community requirements, provided that they comply with Community law and are in conformity with the common fisheries policy;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Inspection by the competent authorities of the Member States shall be carried out at sea and in port with respect to the following vessels:

- Vessels equipped for fishing activity, whether the equipment is permanently attached to the vessel or not;
- Vessels receiving fish or fishery products for processing, transport or storage.

2. For the purposes of this Regulation the term fish includes all fish, crustaceans and molluscs.

Article 2

Any vessel engaged in inspection shall fly or so as to be clearly visible, a pennant or symbol as shown in Annex I.

Article 3

1. The skipper of a vessel to be inspected may be required by a representative of the competent authority of a Member State to stop, manoeuvre or carry out other actions in order to facilitate boarding.

2. The provisions of Annex II shall apply to vessels safe and convenient access to which requires a climb of 1,5 metres or more.

3. The skipper of the inspected vessel shall on request make the vessel's communications equipment and operator available for messages to be sent and/or received for the purposes of the inspection.

Article 4

When in a Member State an alleged infringement relating to a vessel of another Member State has been discovered, the former Member State shall inform the competent authority of the flag State of this fact and also of any administrative or legal action taken as a result.

Article 5

The Commission may make suggestions to the Member States as to the coordination of their control activities in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 2057/82.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

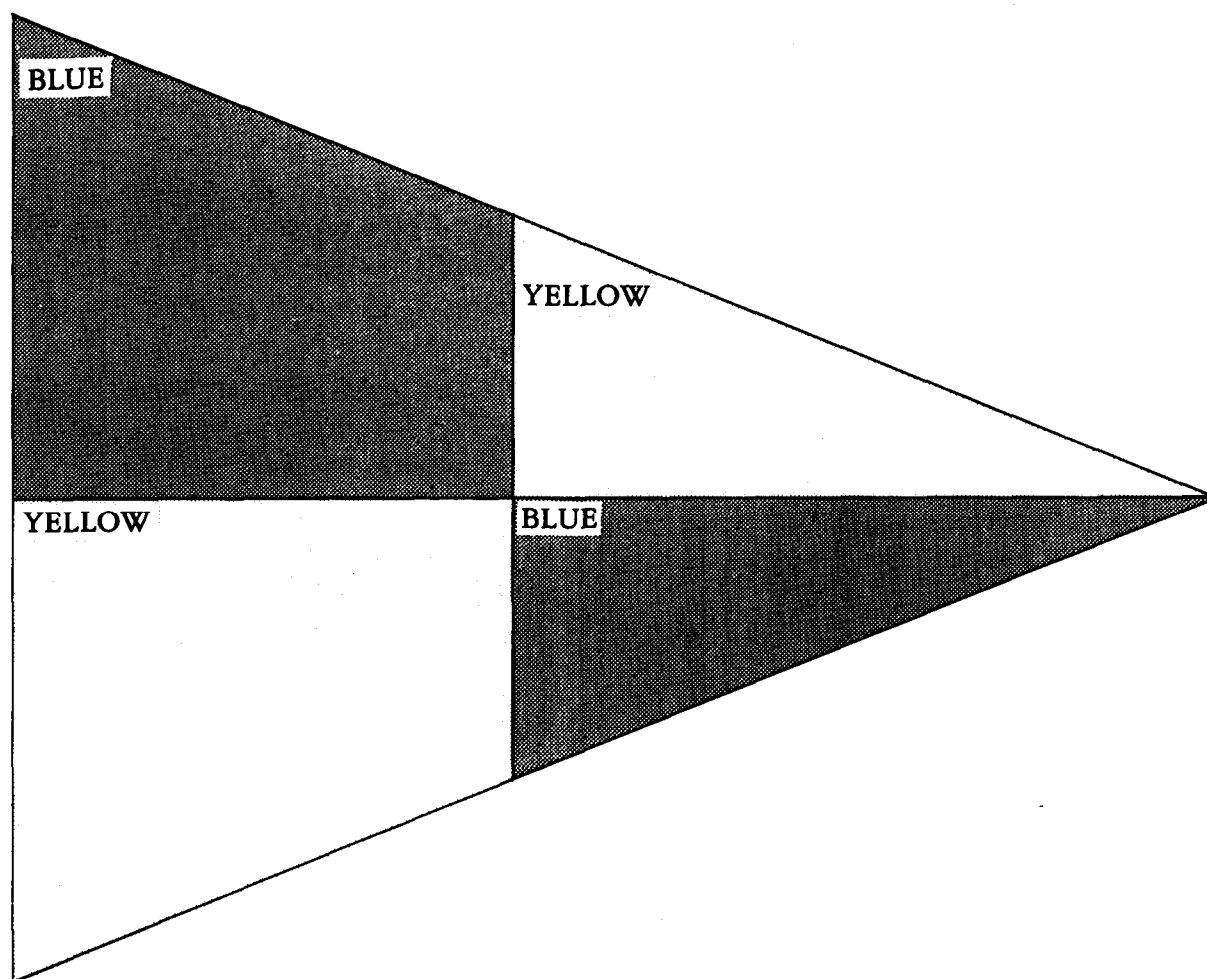
This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission
António CARDOSO E CUNHA
Member of the Commission

ANNEX I

INSPECTION PENNANT OR SYMBOL



*ANNEX II***CONSTRUCTION AND USE OF BOARDING LADDERS**

1. A boarding ladder shall be provided which shall be efficient for the purpose of enabling inspectors to embark and disembark safely at sea. The boarding ladder shall be kept clean and in good order.
2. The ladder shall be positioned and secured so that :
 - (a) it is clear of any possible discharges from the vessel ;
 - (b) it is clear of the finer lines and as far as practicable in the midlength of the vessel ;
 - (c) each step rests firmly against the vessel's side.
3. The steps of the boarding ladder shall :
 - (a) be of hardwood or other material of equivalent properties, made in one piece free of knots ; the four lowest steps may be made of rubber of sufficient strength and stiffness, or of other suitable material of equivalent characteristics ;
 - (b) have an efficient non-slip surface ;
 - (c) be not less than 480 mm long, 115 mm wide, and 23 mm in thickness, excluding any non-slip device or grooving ;
 - (d) be equally spaced not less than 300 mm or more than 380 mm apart ;
 - (e) be secured in such a manner that they will remain horizontal.
4. — No boarding ladder shall have more than two replacement steps which are secured in position by a method different from that used in the original construction of the ladder and any steps so secured shall be replaced, as soon as reasonably practicable, by steps secured in position by the method used in the original construction of the ladder.
— When any replacement step is secured to the side ropes of the boarding ladder by means of grooves in the side of the step, such grooves shall be in the longer sides of the steps.
5. The side ropes of the ladder shall consist of two uncovered manila or equivalent ropes not less than 60 mm in circumference on each side ; each rope shall be left uncovered by any other material and be continuous with no joints below the top step ; two main ropes, properly secured to the vessel and not less than 65 mm in circumference, and a safety line shall be kept at hand ready for use if required.
6. Battens made of hardwood, or other material of equivalent properties, in one piece, free of knots and between 1,8 and 2 m long, shall be provided at such intervals as will prevent the boarding ladder from twisting. The lowest batten shall be on the fifth step from the bottom of the ladder and the interval between any batten and the next shall not exceed nine steps.
7. Means shall be provided to ensure safe and convenient passage for inspectors embarking on or disembarking from the vessel between the head of the boarding ladder or of any accommodation ladder or other appliance provided.

Where such passage is by means of a gateway in the rails or bulwark, adequate handholds shall be provided.

Where such passage is by means of a bulwark ladder, such ladder shall be securely attached to the bulwark rail or platform and two handhold stanchions shall be fitted at the point of boarding or leaving the vessel not less than 0,70 m or more than 0,80 m apart. Each stanchion shall be rigidly secured to the vessel's structure at or near its base and also at a higher point, shall be not less than 40 mm in diameter, and shall extend not less than 1,20 m above the top of the bulwark.
8. Lighting shall be provided at night so that both the boarding ladder overside and also the position where the inspector boards the vessel shall be adequately lit. A lifebuoy equipped with a self-igniting light shall be kept at hand ready for use. A heaving line shall be kept at hand ready for use if required.
9. Means shall be provided to enable the boarding ladder to be used on either side of the vessel.
The inspector in charge may indicate which side he would like the boarding ladder to be positioned.
10. The rigging of the ladder and the embarkation and disembarkation of an inspector shall be supervised by a responsible officer of the vessel.
11. Where on any vessel constructional features such as rubbing bands would prevent the implementation of any of these provisions, special arrangements shall be made to ensure that inspectors are able to embark and disembark safely.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1383/87

of 20 May 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 27 April 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 27 April 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 27 April 1987 the level of the premium is fixed at 38,727 Ecu/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 27 April 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 27 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
27 April 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		18,202	9,101	1,820
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	38,727	19,364	3,873
	2. Short forequarters	27,109		
	3. Chines and/or best ends	42,600		
	4. Legs	50,345		
	5. Other :			
02.01 A IV b)	aa) Unboned (bone-in)	50,345		
	bb) Boned or boneless	70,483		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	29,045		
	2. Short forequarters	20,332		
	3. Chines and/or best ends	31,950		
02.06 C II a)	4. Legs	37,759		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	37,759		
	bb) Boned or boneless	52,862		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	50,345		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	2. Boned or boneless	70,483		
	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	50,345		
	— boned or boneless	70,483		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1384/87

of 20 May 1987

amending Regulation (EEC) No 1328/87 introducing a countervailing charge on courgettes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1328/87⁽³⁾, introduced a countervailing charge on courgettes originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of courgettes originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁴⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1328/87, '14,78 ECU' is hereby replaced by '8,05 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1385/87**of 20 May 1987****introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1303/87 ⁽³⁾ introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Romania;

Whereas for cucumbers originating in Romania there were no prices for six consecutive working days; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of cucumbers originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1303/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 123, 12. 5. 1987, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1386/87**of 20 May 1987****fixing the maximum export refund for white sugar for the 49th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1002/87 ⁽⁴⁾; requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 49th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 49th partial invitation to tender for white sugar issued under amended Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 46,542 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 8. 4. 1987, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1387/87**of 20 May 1987****fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the third partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 46,697 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1388/87

of 20 May 1987

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1320/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1320/87 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1320/87 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1987 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	45,04	
	(b) Other	44,27	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4504
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	41,43 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4504
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,67 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

Application of Article 27 of the sixth Council Directive of 17 May 1977 on value-added tax ⁽¹⁾

(Authorization for a derogation measure requested by the United Kingdom Government)

In its request dated 6 January 1987 the United Kingdom Government informed the Commission, pursuant to the above provisions, of its intention to introduce measures derogating from the sixth Directive with effect from 1 April 1987.

The purpose of the proposed anti-avoidance measures is to prevent taxable persons artificially reducing the price for supplies or imports of goods or for supplies of services to totally or partially exempt persons with whom they have certain family, legal or business ties specified in national legislation. In such circumstances, the free market value may be taken as the consideration for the transaction, irrespective of whether the latter is actually taxed or not, where otherwise there would be loss of tax.

The Commission informed the other Member States, by letter dated 10 February 1987, of the request submitted by the United Kingdom Government.

In accordance with Article 27 (4) of the sixth Directive, the Council's decision will be deemed to have been adopted if, within two months of the other Member States being informed, as described above, neither the Commission nor any Member State has requested that the matter be raised by the Council.

As neither the Commission nor any Member State has requested such action within that period, the Council's decision is deemed to have been adopted on 11 April 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 May 1987

approving the accelerated plans for the eradication of leukosis in cattle
presented by the Kingdom of Spain

(Only the Spanish text is authentic)

(87/268/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/58/EEC of 22 December 1986 introducing a supplementary Community measure for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leukosis in cattle⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, conforming to Article 2 of Decision 87/58/EEC, the Kingdom of Spain shall prepare accelerated eradication plans in accordance with Article 4 of Council Directive 77/391/EEC of 17 May 1977 introducing Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leukosis in cattle⁽²⁾, and conforming with the criteria established by Council Directive 78/52/EEC of 13 December 1977 establishing the Community criteria for national plans for the accelerated eradication of brucellosis, tuberculosis and enzootic leukosis in cattle⁽³⁾;

Whereas by letter dated 5 January 1987 the Kingdom of Spain notified the Commission of accelerated plans for the eradication of leukosis in cattle;

Whereas, after examination the accelerated plan was found to comply with Directive 77/391/EEC, Directive 78/52/EEC and Decision 87/58/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee; whereas the Fund Committee has been consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accelerated plan for the eradication of leukosis in cattle, presented by Spain, is hereby approved.

Article 2

Spain shall bring into force by 1 April 1987 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plans referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 11 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1987, p. 51.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 11 May 1987

**approving the reinforced plan for the eradication of African swine fever
presented by Spain**

(Only the Spanish text is authentic)

(87/269/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 86/650/EEC of 16 December 1986 introducing a Community financial measure for the eradication of African swine fever in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas by letter dated 19 February 1987 Spain has communicated to the Commission a reinforced plan for the eradication of African swine fever;

Whereas the reinforced plan has been examined and was found to comply with Decision 86/650/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee; whereas the Fund Committee and the Standing Committee on Structures have been consulted,

Article 1

The reinforced plan for the eradication of African swine fever presented by Spain is hereby approved.

Article 2

Spain shall bring into force by 1 April 1987 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 11 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1986, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 12 May 1987

approving the accelerated plans for the eradication of brucellosis and tuberculosis in cattle presented by the Republic of Portugal

(Only the Portuguese text is authentic)

(87/270/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/58/EEC of 22 December 1986 introducing a supplementary Community measure for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leukosis in cattle ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas conforming to Article 2 of Decision 87/58/EEC the Republic of Portugal shall prepare eradication plans in accordance with Articles 2 and 3 of Council Directive 77/391/EEC of 17 May 1977 introducing Community measures for the eradication of brucellosis and tuberculosis in cattle ⁽²⁾, and conforming with the criteria established by Council Directive 78/52/EEC of 13 December 1977 establishing the Community criteria for national plans for the accelerated eradication of brucellosis, tuberculosis and enzootic leukosis in cattle ⁽³⁾;

Whereas by letter dated 9 December 1986 the Republic of Portugal notified the Commission of accelerated plans for the eradication of brucellosis and tuberculosis in cattle;

Whereas, after examination the accelerated plans were found to comply with Directive 77/391/EEC, Directive 78/52/EEC and Decision 87/58/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee; whereas the Fund Committee has been consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accelerated plans for the eradication of brucellosis and tuberculosis in cattle presented by Portugal are hereby approved.

Article 2

Portugal shall bring into force by 1 April 1987 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plans referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Republic of Portugal.

Done at Brussels, 12 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1987, p. 51.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 12 May 1987

approving the adjustment to the special programme for the Region of Lombardy relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) 1944/81 and subsequent amendments

(Only the Italian text is authentic)

(87/271/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Commission Decision 84/397/EEC ⁽³⁾ approving the special programme for the Region of Lombardy,

Whereas on 1 December 1986 the Italian Government forwarded the adjustment to the special programme for the Region of Lombardy relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said adjustment to the programme complies with the requirements and aims of Regulation (EEC) No 1944/81;

Whereas the conditions for granting aids for investment in the milk production sector must comply with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The adjustment to the special programme for the Region of Lombardy relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, notified by the Italian Government on 1 December 1986 pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 and subsequent amendments, is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 9. 8. 1984, p. 36.

COMMISSION DECISION

of 12 May 1987

approving the adjustment to the special programme for the Region of Apulia relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 and subsequent amendments

(Only the Italian text is authentic)

(87/272/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Commission Decision 85/131/EEC ⁽³⁾ approving the special programme for the region of Apulia,

Whereas on 22 September 1986 the Italian Government forwarded the adjustment to the special programme for the Region of Apulia relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said adjustment to the programme complies with the requirements and aims of Regulation (EEC) No 1944/81;

Whereas the conditions for granting aids for investment in the milk production sector must comply with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The adjustment to the special programme for the Region of Apulia relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, notified by the Italian Government on 22 September 1986 pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 and subsequent amendments, is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 50, 20. 2. 1985, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 12 May 1987

approving the adjustment to the special programme for the Region of Piedmont relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 and subsequent amendments

(Only the Italian text is authentic)

(87/273/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Commission Decision 83/383/EEC ⁽³⁾ approving the special programme for the Region of Piedmont,

Whereas on 1 December 1986 the Italian Government forwarded the adjustment to the special programme for the Region of Piedmont relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said adjustment to the programme complies with the requirements and aims of Regulation (EEC) No 1944/81;

Whereas the conditions for granting aids for investment in the milk production sector must comply with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The adjustment to the special programme for the Region of Piedmont relating to the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, notified by the Italian Government on 1 December 1986 pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 and subsequent amendments, is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 35.